Anhang 2
Technische und organisatorische Sicherheitsmaßnahmen (Anlage 2 zu den Standardvertragsklauseln)

Appendix 2
Technical and Organizational Security Measures (Annex 2 to the Standard Contractual Clauses)

OCLC hat die folgenden technischen und organisatorischen Maßnahmen umgesetzt, um die Vertraulichkeit, Integrität, Verfügbarkeit und Belastbarkeit der Datenverarbeitungssysteme und -dienste zu gewährleisten. OCLC kann diese Maßnahmen jederzeit ersetzen oder ändern, vorausgesetzt, die neuen Maßnahmen dienen im Wesentlichen den gleichen Zwecken, ohne den Schutz der personenbezogenen Daten zu beeinträchtigen.	OCLC has implemented the following technical and organizational measures designed to ensure the confidentiality, integrity, availability and resilience of data processing systems and services. OCLC may replace or change these measures at any time, provided that new measures serve substantially the same purpose(s) without diminishing the level of security applicable to Personal Data.
I. Organisatorische Kontrollen	**I. Organisational Controls**
• Datenschutzbeauftragter	• Data Protection Officer
• in Vollzeit beschäftigte Sicherheitsfachkräfte im Bereich Informationstechnologie;	• Full-time staff of information technology security professionals
• Data-Governance-Gremium, das der Geschäftsleitung unterstellt ist;	• Data governance body reporting to executive management
• Richtlinien, die die Offenlegung vertraulicher Informationen verbieten;	• Policies in place prohibiting the disclosure of confidential information
Regelmäßige Durchführung von Sicherheitsbewertungen durch unabhängige Dritte.	Third-party independent security assessments are periodically conducted.
II. Physische Zugangskontrollen	**II. Physical Access Controls**
• Rund-um-die-Uhr-Überwachung der Datenzentren durch Sicherheitspersonal;	• 24-hour staffed security at data centres
• Kontrollierter Zugang zum Datenzentrum durch kontaktlose Chipkarten und/oder biometrische Lesegeräte;	• Access to data centre controlled via proximity card and/or biometric devices
• Computerausrüstung in zugangskontrollierten Bereichen;	• Computing equipment in access-controlled areas
• Videoüberwachung in der gesamten Einrichtung und in der Umgebung.	• Video surveillance throughout facility and perimeter
III. Logische Zugangskontrollen	**III. Logical Access Controls**
• Sichere Verbindungen vom Kundenbrowser zu unseren Diensten bei Zugriff auf die Benutzerdatenbestände.	• Secure connections from customer browsers to our services accessing patron data stores
• Regelmäßiges Durchsuchen des Netzwerks und des Systems nach Schwachstellen;	• Regular network and system scanning for vulnerabilities

• Äußere Firewalls und Edge-Router blockieren ungenutzte Protokolle;	• Perimeter firewalls and edge routers block unused protocols
• Interne Firewalls trennen den Datenverkehr zwischen der Anwendung und den Datenbankebenen;	• Internal firewalls segregate traffic between the application and database tiers
• OCLC wendet verschiedene Methoden zur Vermeidung, Erkennung und Löschung von Schadprogrammen an;	• OCLC uses a variety of methods to prevent, detect, and eradicate malware
• OCLCs Mitarbeiter im Bereich Informationssicherheit überprüfen Benachrichtigungen von verschiedenen Quellen und überwachen Warnungen durch interne Systeme, um Gefahren zu erkennen und diesen zu begegnen;	• OCLC's Information Security staff monitors notification from various sources and alerts from internal systems to identify and manage threats
• Prüfung von Netzwerkschwachstellen;	• Network vulnerability assessments conducted
• Durchführung ausgewählter Penetrationstests;	• Selected penetration testing conducted
• OCLC überprüft Code auf Sicherheitsschwachstellen	• OCLC tests code for security vulnerabilities
IV. Umgebungskontrollen und Kontrollen zur Aufrechterhaltung der Geschäftskontinuität	**IV. Environmental and Business Continuity Controls**
• Brandbekämpfungsanlagen in unseren Datenzentren;	• Fire suppression systems in our data centre facilities
• Feuchtigkeits- und Temperaturregelung;	• Humidity and temperature control
• Doppelböden für eine stetige Luftzirkulation;	• Raised flooring to facilitate continuous air circulation
• Internetverbindung über redundante, vielfältig geführte Leitungen von mehreren Internet-Providern, die von mehreren Präsenzpunkten des Telekommunikationsanbieters bedient werden;	• Connected to the Internet via redundant, diversely routed links from multiple Internet Service Providers served from multiple telecommunication provider Points of Presence
• Stromversorgung über unterirdische Versorgungsleitungen in jedes Gebäude;	• Underground utility power feed into each building
• Unterbrechungsfreie Stromversorgungssysteme (USV);	• Uninterruptible power systems (UPS)
• Redundante Stromverteilungseinheiten (PDUs);	• Redundant power distribution units (PDUs)
• Dieselgeneratoren mit Diesellager vor Ort an jedem Datenzentrumsstandort;	• Diesel generators with on-site diesel fuel storage at each data centre location
• Nächtliche Datensicherungen;	• Nightly data backups
• Regelmäßiges Testen der Wiederherstellung von Backups;	• Regular testing of restoration from back-ups
• Notfallwiederherstellungslösung für WorldShare Management Services.	• Disaster recovery solution for WorldShare Management Services

V.	**Incident Response, Benachrichtigung und Abhilfe**	V.	**Incident Response, Notification, and Remediation**
•	Reaktionsverfahren bei Sicherheitsvorfällen, die die Vertraulichkeit, Integrität oder Verfügbarkeit von Systemen oder Daten beeinträchtigen können;	•	Incident response process for security events that may affect the confidentiality, integrity, or availability of its systems or data
•	Das Incident-Response-Team ist geschult im Bereich Incident-Response und Forensik.	•	Incident Response Team trained in incident response and forensics